

Atty Docket No.: 230312US-2

FORM PTO-1595  
06-04

RECORDATION FORM COVER SHEET  
**PATENTS ONLY**

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office

To the Director of the United States Patent and Trademark Office. Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):  
Tohoku University

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

3. Nature of Conveyance:

- Assignment  Merger
- Security Agreement  Change of Name
- Other - Transfer of Rights by Governmental Action

Execution Date: April 1, 2004

2. Name and address of receiving party(ies):  
Name: National University Corporation Tohoku University  
Address: 2-1-1, Kitahira  
Aoba-ku  
Sendai 980-8577  
Japan

Additional name(s) and address(es) attached?  Yes  No

4. Application number(s) or patent number(s):

This document is being filed together with a new application

A. Patent Application No.(s)  
10/290,396

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Customer Number  
**22850**  
Tel. (703) 413-3000  
Fax. (703) 413-2220

6. Total applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: 15-0030  
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

**DO NOT USE THIS SPACE**

9. Statement and signature

*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

Marvin J. Spivak  
Name of Person Signing

C. Irvin McClelland  
Signature

10-17-05  
Date

Registration Number: 24,913

**C. Irvin McClelland**  
Registration Number 21,124

Total number of pages including this cover sheet: 5

Do not detach this portion

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Director of the United States Patent and Trademark Office  
Mail Stop Assignment Recordation Services  
Alexandria, Virginia, 22313

OP \$40.00 10290396

### Declaration

I, Natsuki Kawaharazuka residing at 1-5-16 Fujimi, Ageo-shi, Saitama, Japan, declare that I am well acquainted with the Japanese and English languages, and that

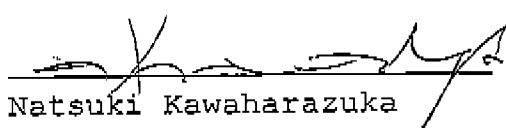
- (1) the attached sheets marked AA-1 is an accurate English translation made by me of portions colored pink of Sheet A-1, which is a copy of Law Concerning the Organization of National Schools,
- (2) the attached sheets marked from BB-1 to BB-4 are accurate English translations made by me of portions colored pink of Sheets from B-1 to B-4, which is a copy of the Official Gazette (No. 162, Extra) of the Japanese Government published July 16, 2003 showing Law Concerning Adjustment of Laws Relating to Enforcement of National University Corporation Law, etc.,
- (3) the attached sheets marked from CC-1 to CC-10 are accurate English translations made by me of portions colored pink of Sheets from C-1 to C-10 which is a copy of the Official Gazette (No. 162, Extra) of the Japanese Government published July 16, 2003 showing National University Corporation Law,
- (4) the attached sheets marked from DD-1 to DD-3 are accurate English translations made by me of portions colored pink of Sheets from D-1 to D-3, which is a copy of the Official Gazette (No. 274, Extra ) of the Japanese Government published December 3, 2003 showing the Cabinet Order relating to Implementation of National University Corporation Law,
- (5) the attached sheet marked EE-1 is an accurate English translation made by me of Sheet E-1, which is a copy of the Certificate made by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology,
- (6) the attached sheet marked FF-1 is an accurate English

translation made by me of portions colored pink of Sheet F-1, which is a copy of the Certified Copy of the corporation register.

I declare further that pages of the copies of the Law and the Cabinet order, Official Gazettes, the Certificate and the Official copy referred to the above, from which the attached copies have been made, are believed to be true and correct.

Dated September 28, 2005

Address: 1-5-16 Fujimi, Ageo-shi,  
Saitama, Japan

  
Natsuki Kawaharazuka

## CERTIFICATE

March 22, 2004

Takeo Kawamura,  
The Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology (seal)

I certify that all patent rights, rights to obtain patents, utility model rights, rights to obtain utility model registrations, design rights, rights to obtain design registrations, trademark rights and rights that arise from trademark applications, which belong to the institutes indicated in the upper column of Table 1 attached to the Supplementary Provisions of the National University Corporation Law (Law No. 112/2003), are not under the designation by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology provided in Article 3 (3) of the Supplementary Provisions of the Cabinet Order relating to Implementation of Law concerning National University Corporation (Cabinet Order No. 478/2003).

I also certify that all patent rights, rights to obtain patents, utility model rights, rights to obtain utility model registrations, design rights, rights to obtain design registrations, trademark rights and rights that arise from trademark applications, which belong to the institutes indicated in the upper column of Table 1 attached to the Supplementary Provisions of the National University Corporation Law, shall be transferred to the National University Corporations and the Inter-University Research Institute Corporations indicated in the lower column of said Table under the provision of Article 9 (1) of the Supplementary Provisions of the National University Corporation Law.



## 証 明 書

平成16年3月22日

文部科学大臣

河村 建夫



国立大学法人法（平成15年法律第112号）附則別表第1の上欄に掲げる機関に属するすべての特許権、特許を受ける権利、実用新案権、実用新案登録を受ける権利、意匠権、意匠登録を受ける権利、商標権及び商標出願により生じた権利については、国立大学法人法施行令（平成15年政令第478号）附則第3条第3号に規定する文部科学大臣の指定を行っていないことを証明します。

また、国立大学法人法附則別表第1の上欄に掲げる機関に属するすべての特許権、特許を受ける権利、実用新案権、実用新案登録を受ける権利、意匠権、意匠登録を受ける権利、商標権及び商標出願により生じた権利は、国立大学法人法附則第9条第1項の規定により、それぞれ同表の下欄に掲げる国立大学法人及び大学共同利用機関法人が承継することを併せて証明します。